

- Se tabel 1 for at indstille temperaturvælgeren til den ønskede indstilling for dit tøj (fig. 4).
- Så strygerjernet på højkant, og sæt stikket i. Temperaturindikatoren tænder for at vise, at strygerjernet er varmt (fig. 5).
- Når temperaturindikatoren slukker, har strygerjernet nået den korrekte temperatur.
- Se tabel 1 for at vælge en dampindstilling, der svarer til den temperatur, du har valgt (fig. 6).

**Bemærk:** Hvis du vil bruge turbo-dampfunktion ☁, skal du holde dampvælgeren for indstillingen turbo-dampfunktion ☁ nede konstant.

Forsigtig: Sæt ikke dampvælgeren på en dampindstilling, hvis den indstillede temperatur er lavere end ☁, eller når strygerjernet stadig er under opvarmning (når temperaturindikatoren er tændt). Ellers kan der 'drøppe' vand ud af strygerjernet.

Funktioner
<b>Sprayfunktion</b>
- Hold spray-Funktionen nede for at fugte strygetøjet. Det gør det nemmere at fjerne forskellige folder (fig. 7).
<b>Dampskudsfunktion</b>
- Tryk på slip dampskudsknappen for at få et effektivt dampskud, der fjerner genstandige folder (fig. 8).
<b>Lodret damp</b>
- Dampskudsfunktionen kan anvendes, når strygerjernet holdes lodret, for at fjerne folder fra tøj.
- Der hænger på bøjle, samt gardiner o.l. (fig. 9)
<b>Funktion til automatisk sikkerhedsafbryder (gælder kun nogle modeller)</b>
- Strygerjernet slukkes automatisk, hvis det ikke har været i bevægelse i 30 sekunder i vandret position eller 8 minutter i lodret position. Auto-sluk-indikatoren begynder at blinke (fig. 10).
- For at varme strygerjernet op igen skal du blot løfte eller bevæge strygerjernet lidt, indtil auto-sluk-indikatoren slukker.
<b>ECO-dampindstilling</b>
- Vælg ECO-dampindstillingen stedet for den maksimale dampindstilling ☁ for at spare energi.
- Men samtidig opnå tilfredsstillende strygeresultater. (fig. 11)
<b>Terstrygning</b>
- Sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning) for at stryge uden damp. (fig. 2)
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b>
<b>Rengøring</b>

- Sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning), tag stikket ud, og lad strygerjernet køle ned. (fig. 2)
- Hæld det overskydende vand ud af vandtanken.
- Ter eventuelle kalkpartikler og urenheder af strygesålen med en fugtig klud eller ikke-risende (lydende) rengøringsmiddel.

Forsigtig: For at holde strygesålen glat og uden ridser skal du sørge for at undgå kontakt med metalgenstande. Brug aldrig skruvamp, vinåger eller andre kemikalier til rengøring af strygesålen.

Besværk: Skyl regelmæssigt vandtanken med vand.

Calc-Clean-funktion
<b>VIGTIGT:</b> For at forlænge apparatets levetid og for at bevare en god dampfunktion, skal du anvende Calc-Clean-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt (hvis der f.eks. dryser kalkpartikler ud fra strygerjernet under strygingen), skal Calc-Clean funktionen anvendes oftere.

- Sorg for, at stikket er taget ud af stikkontakten, og sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning). (fig. 2)
- Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen (fig. 3). Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.
- Sæt stikket i stikkontakten, og sæt temperaturvælgeren på MAX (fig. 12).
- Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker.
- Lad strygerjernet ind over vasken. Sæt dampvælgeren i position Calc-Clean, og hold den (fig. 13).
- Rens forsigtigt strygerjernet, indtil alt vand i vandtanken er blevet brugt (fig. 14). Lad strygerjernet køle af, og du stiller det væk.

- Indstil igen dampvælgeren på ☁ (torstrygning). (fig. 2)
- Bemærk: Gentag Calc-Clean-processen, så længe der er kalkpartikler i det vand, der sprøjtes ud.**
- | Calc-Clean-procesen  |
|--|
| <b>1</b> Sæt stikket i stikkontakten. Lad strygerjernet varme op, så strygesålen tørres. <b>2</b> Tag stikket ud af stikkontakten, når temperaturindikatoren slukker. <b>3</b> For strygerjernet led hen over en klud for at fjerne vandstænke fra strygesålen. <b>4</b> Lad strygerjernet køle af, og du stiller det væk. |

- Sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning), tag stikket ud, og lad strygerjernet køle ned. (fig. 2)
  - Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen (fig. 3).
- Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.**
- | Calc-Clean-funktion  |
|--|
| <b>VIGTIGT:</b> For at forlænge apparatets levetid og for at bevare en god dampfunktion, skal du anvende Calc-Clean-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt (hvis der f.eks. dryser kalkpartikler ud fra strygerjernet under strygingen), skal Calc-Clean funktionen anvendes oftere. |

- Sorg for, at stikket er taget ud af stikkontakten, og sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning). (fig. 2)
  - Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen (fig. 3).
- Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.**
- | Calc-Clean-funktion  |
|--|
| <b>VIGTIGT:</b> For at forlænge apparatets levetid og for at bevare en god dampfunktion, skal du anvende Calc-Clean-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i dit område er meget hårdt (hvis der f.eks. dryser kalkpartikler ud fra strygerjernet under strygingen), skal Calc-Clean funktionen anvendes oftere. |

- Sæt dampvælgeren på ☁ (torstrygning), tag stikket ud, og lad strygerjernet køle ned. (fig. 2)
  - Fyld vand i vandtanken til MAX-markeringen (fig. 3).
- Kom aldrig eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.**

Problem	Mulig årsag	Løsning
Der drypper vand ud af strygesålen, eller der er meget vand på stoffet under stryging.	Den indstillede temperatur er for lav til dampstrygning.	Indstil en strygetemperatur, som egner sig til dampstrygning. Se tabel 1.
	Du har hældt et tilsætningsstof i vandtanken.	Rens vandtanken, og lad vane med at komme tilsætningsstoffer i vandtanken.
Dampskudsfunktionen virker ikke ordentligt (der siver vand ud af strygesålen).	Du har anvendt dampskudsfunktionen for ofte inden for en meget kort periode.	Vent lidt, for du bruger dampskudsfunktionen igen.
	Du har anvendt dampskudsfunktionen ved en for lav temperatur.	Indstil en strygetemperatur, ved hvilken dampskudsfunktionen kan anvendes (☁☁☁ på MAX).
Der dryser små kalkpartikler og urenheder ud fra strygesålen.	Hårdt vand danner kalkaflejringer inde i strygesålen.	Brug Calc-Clean-funktionen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse under Calc-Clean-funktion).
Der drypper vand ud af strygesålen, efter at strygerjernet er kølet af eller stillet væk.	Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.	Tom vandtanken, og sæt dampvælgeren på torr efter brug. Opbevar strygerjernet på højkant.
Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.	Du har overfyldt vandtanken.	Fyld aldrig vandtanken til op over MAX-mærket. Hæld overskydende vand fra vandtanken.
Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.	Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.	Tom vandtanken, og sæt dampvælgeren på torr efter brug. Opbevar strygerjernet på højkant.

**Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.** Du har overfyldt vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

**Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.** Du har overfyldt vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

**Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.** Du har overfyldt vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

**Der siver vand ud af dækslet til påfyldningsåbningen.** Du har overfyldt vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

**Når jeg sætter dampvælgeren i positionen turbo-dampfunktion, sprunger dampvælgeren tilbage.** Strygerjernet er stillet i vandret position med vand i vandtanken.

Ydelse	•••	••••	•••••	••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••••	•••••	••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••••	•••••	••~•••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••••	••~•••••	•••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••••	••~•••••	••~••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	•••••••	•••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	•••••••	••~••••••	•••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~•••••	••••~•••••	••••~•••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~•••••	••••~•••••	••~••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~•••••	••~••••••	••••~•••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~••~••••	••••~•••~••••	••~••••••
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~••~••••	••~••~••~•~•	••~••~••~•~•
<b>Ydelse</b>	•••	••~•••••	••••~••~••••	••~••~••~•~•	••~••~••~•~•

**Huomautus:** Lattiesse on suunniteltu käytännössä vesijohtovettä. Jos asut alueella, jossa on hyvin kova vesi, kalkkia voi muodostua nopeasti. Jos asut alueella, jolla on 50 % lisävaatetta vettä ja 50 % vesijohtovettä. Tämä pidetään lähteissä eiinnäkö.

**Varoitus:** Älä asea vesisäiliön huusteita, etikkaa, kalkkipostointainetta, silytysaineita, kemiallisia puhdistusvä vettä tai muuta kemikaaleja.

- Aseta höyryvalvitsin asentoon ☁(kuivasilyitys). (Kuva 2)
- Täytä vesisäiliö vedellä MAX-merkkin asti (Kuva 3).
- Sulje täyttöaukon korkki.

**Lämpötila- ja höyräasetuksen valitseminen**

Taulukko 1					
Kangastyyppi	Lämpötila-asetus	Höyräasetus	Lisälhöyräsuikkuus	Suikkaus	
Poolava	Enintään	☁☁	Kyllä	Kyllä	
Puuvilla	••••	☁☁☁	Kyllä	Kyllä	
Villa	••	ECO	Ei	Kyllä	
Silkki	••	☁	Ei	Ei	
Tokokudut (esimerkiksi akryyli, nailon, polyamidi, polyester)	•	☁	Ei	Ei	

**1** Käytä vaatteillesi sopivan lämpötila-asetuksen valinnassa apuna taulukkoa 1 (Kuva 4).

**2** Aseta höyrysylitysrataa pystyasentoon ja työnnä pistoke pistorasiaan. Höyrysylitysrataa alkaa kuumentua, ja lämpötilan merkivallo syytetty (Kuva 5).

**3** Kun lämpötilan merkivallo sammuu, silytysrata on saavuttanut asetetun lämpötilan.

**4** Käytä valittuun lämpötilaan parhaiten sopivan höyräasetuksen valinnassa apuna taulukkoa 1 (Kuva 6).

**Huomautus:** Jos haluat käyttää turbohöyryä ☁, pidä höyryvalvitsinta turbohöyräasennossa ☁.

**Varoitus:** Älä asea höyryvalvitsinta höyräasetuksen kohtaan, jos silytyslämpötila on alle 100 °C tai kun silytysrata on vielä lämpeänsäissa (kunnes lämpötilan merkivallo syytty). Muuton silytysraudasta vuotaa vettä.

Ominaisuudet
<b>Spray-toiminto</b>
- Panamalla suihkutuspaneelilta voit poistaa itsepinäiset laskokset ja rypyt (Kuva 7)
<b>Höyrysuikkuustoiminto</b>
- Paina höyrysuikkuuspaneelilta sitkeimpien ryppejen poistamiseksi (Kuva 8)
<b>Pystryttörytys</b>
- Höyrysuikkuusta voidaan käyttää myös pidettäessä höyrysylitysrataa pystyasennossa. Tämä on hyödyllinen ominaisuus poistettaessa ryppejä ja laskoksia esimerkiksi ruustangossa rippuvista vaatteista tai verhoista (Kuva 9).
<b>Automaattinen virrankatkaisu (vain tietyissä malleissa)</b>
- Silytysraudan virta kytketään pois päältä automaattisesti, kun laite on vaaka-asennossa eikä sitä ole liikuttettu 30 sekuntin, tai kun laite on pystyasennossa eikä sitä ole liikuttetu 8 minuuttia. Automaattisen virrankatkaisun merkivallo alkaa vilkkua (Kuva 10).
- Kun haluat rautaan lämpimän uudelleen, nostaa tai liikuta sitä hieman, kunnes automaattisen virrankatkaisun merkivallo sammuu.
<b>ECO-höyräasetus</b>
- Valitse ECO-höyräasetus maksimaalisen höyryntuoton ☁ sijaan, kun haluat säästää energiaa tinkimättä silytyksökessä. (Kuva 11)
<b>Kuivasilyitys</b>
- Aseta höyryvalvitsin ☁-asettoon (kuivasilyitys), kun haluat silyttää ilman höyryä. (Kuva 2)

- Puhdistus ja hoito
  - Säilyttäminen
- Aseta höyryvalvitsin ☁-asettoon (kuivasilyitys), irrota virtajohto pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä. (Kuva 2)
  - Kaada jällele jäänyt vesi pois vessailiöstä.
  - Pyyhi kalkkihäutelet ja muut tahrat pois pohjasta kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemaisella) puhdistusaineella.

**Varoitus:** Väitä pohjan joutumista kosketukseen metalliesineiden kanssa, jotta pohja pysyy siivottuna.

Älä käytä pohjan puhdistukseen hankaustyynyä tai etikkaa tai muita kemikaaleja.

**Huomautus: Huuhtele vesisäiliö säännöllisesti juoksevalta vedellä. Tyhjennä vesisäiliö huuletuen jälkeen.**

**Calc-Clean-toiminto**

**TÄRKEÄÄ:** Voit pidentää laitteen käyttöikää ja ylläpitää parhaan mahdollisen suorituskyvyn käyttämällä Calc-Clean-kalkkipostointimoota kahden viikon välein. Jos paikallinen vesi on hyvin kovaa (esimerkiksi jos silytysen aikana pohjasta tulee valkeita), Calc-Clean-toimintoa tulee käyttää useammin.

- Varmistu, että pistoke on irti pistorasiasta ja että höyryvalvitsin ☁-asennossa (kuivasilyitys). (Kuva 2)
- Täytä vesisäiliö vedellä MAX-merkin asti (Kuva 3).
- Älä kaada vesisäiliöön etikkaa tai muita kalkkipostointaineita.
- Töynnä silytysraudan pistoke pistorasiaan ja aseta lämpötilanvalvitsin MAX-asettoon (Kuva 12).
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkivallo sammuu.
- Pidä höyrysylitysrataa pesuallatissa yläpuolella ja aseta höyryvalvitsin Calc-Clean-asettoon (Kuva 13).
- Ravista varovasti höyrysylitysrataa, kunnes säiliössä ollut vesi on kulunut loppuun (Kuva 14).
- Varoitus: Laitteen pohjasta tulee höyryä ja kiehuavaa vettä. Mahdollinen kaikki huuletuu pois.

**7** Aseta höyryvalvitsin ☁-asettoon (kuivasilyitys). (Kuva 2)

**Huomautus:** Jos höyrysylitysradausta tulevasa vedessä on edelleen kalkkihäuteä, suorita Calc-Clean-toiminto uudelleen.

**Calc-Clean-toimenpiteen jälkeen**

- Töynnä silytysraudan pistoke pistorasiain ja anna höyryraudan lämmetä, niin että pohja kuivuu.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpötilan merkivallo sammuu.
- Liikuta höyrysylitysrataa kankaan päällä hitaasti, jotta vestahrat häviävät pohjasta.
- Anna silytysraudan jäähtyä ennen säilytystä.

**Säilytys:**

- Irrota höyryraudan pistoke pistorasiasta ja aseta höyryvalvitsin ☁-asettoon (kuivasilyitys). (Kuva 2)
- Klierrä virtajohto laitteen ympärille ja kiinnitä se johdon pidikkeellä. Säilytä höyrysylitysrataa pystyasennossa (Kuva 15).

**Vaivannäilytys:**

tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Eliet löydä ongelmaasi ratkaisu seuraavista tiedoista, lue osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vastaavissa useimn kysyttävihin kysymyksiin tai ota yhteyttä maasi asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisestä tukuaikajähtisestä).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pohjasta valuu vesisäiliö tai vaatteissa näkyy silytyksen jälkeä märkiä kohtia.	Valittu silytyslämpötila on liian matala höyrysylitykseen.	Välitse höyrysylityspöä sopiva silytylämpötila. Katso taulukko 1.
	Vesisäiliössä on muutakin kuin vettä.	Huuhtele vesisäiliö alkeita laita vesisäiliöön mitään matalaa kuin vettä.
Höyrysuikkuustoiminto ei toimi oikein (pohjasta vettä vuu).	Olet käyttänyt höyrysuikkuustoimintoa liian usein lyhyen ajan kuluessa.	Odotta hetki, ennen kuin käytät höyrysuikkuustoimintoa uudelleen.
	Olet käyttänyt höyrysuikketuimintoa liian ahneassa lämpötilassa.	Välitse silytyslämpötila, jossa höyrysuikkuusta voi käyttää (☁☁☁ MAX-asettoon).
Pohjasta tulee silytyksen aikana kalkkihäuteletä ja muita epäpuhtauksia.	Kova vesi aiheuttaa kalkkihäuteletien muodostumista pohjan sisään.	Käytä Calc-Clean-toimintoa (katso Puhdistus ja hoito, kohta Calc-Clean-toiminto).
Vesipisarotia valuu pohjasta, kun höyryrauta on jäähtynyt tai sirretty säilytyspaikkaansa.	Höyrysylitysrata on asettu tu vaaka-asentoon, kun sen säilytysässä on vielä ollut vettä.	Tyhjennä vesisäiliö käytön jälkeen ja aseta höyryvalvitsin kuivasilyitysasettoon. Säilytä rauta pystyasennossa.
Vettä vuotaa täyttöaukon korkeista.	Vesissäiliössä on liikaa vettä.	Täytä vesisäilio enintään MAX-merkin asti. Kaada ylimääräinen vesi pois vesisäiliöstä.
Höyryvalvitsin palautuu turbohöyräasennosta alkuperäiseen asentoon.	Ei pitänyt höyryvalvitsinta turbohöyräasennossa.	Jos haluat käyttää höyryvalvitsin turbohöyräilyä, pidä höyryvalvitsin turbohöyräasennossa. Tämä on ole tarpeen muissa höyräasetuksissa.

## NORSK

**Generell beskrivelse (fig. 1)**

- Sprayryse
- Hette på påfyllingsåpning
- Dampstryker
  - CALC CLEAN** = avkalkningsfunksjon
  - ☁ = torstryking
  - ☁☁ = optimalt damp
  - ☁☁☁ = maksimalt damp
  - ☁☁☁☁ = turbodamp
- Dampstøknapp
- Sprayknapp
- Temperaturturbryer
- Temperaturlampe (kun enkelte typer: med indikasjon for sikker automatisk avslåting)
- Ledsing
- Merkeplater
- Vannbehølder med MAX-indikator for vannnivå
- Strykesåle

**Bruke apparatet**

**Fylla vannbehøderen**

**MerK:** Apparateret er utviklet for å brukes med vann fra springen. Hvis du bor i ett område med myket hørt vatten kan kalkavleiringer raske oppstå. Derfor anbefales det at du blander 50 % destillert vann med 50 % vann fra springen hvis du vil forlænge levetiden til apparatet.

**MerK:** Ikke ha parfyme, eddik, stivelse, avkalkningsmidler, strykeemider, kjemisk avkalket vatten eller andre kjemikalier i vannbehøderen.

- Sett dampbryteren til ☁ (torstryking). (fig. 2)
- Fyll vannbehøderen opp til MAX-merket (fig. 3).
- Lukk hetten på påfyllingsåpningen.

**Velg temperatru- og dampinstillinger**

Stofftype	Temperatur-innstilling	Dampinnstill-ling	Dampstøt	Dusj
Lin	MAX	☁☁☁	Ja	Ja
Bomull	••••	☁☁☁	Ja	Ja
Ull	••	ECO	Nei	Ja
Silke	•••	☁	Nei	Nei
Syntetiske stoffer (f.eks. akryl, nylon, polyamid, polyester).	•	☁	Nei	Nei

- Se tabel 1 for å sette temperaturvælgeren på riktig innstilling for plagget (fig. 4).
- Sett strygerjernet i oppreist stilling, og koble det til. Temperaturlampen lyser for å vise at strykerjernet er i ferd med å varme opp (fig. 5).
- Når temperaturlampen slukkes, har strykerjernet nådd riktig temperatur.
- Se tabel 1 for å vælge en dampinstilling som stemmer med den temperaturen du har angitt (fig. 6).

**MerK:** Hvis du vil bruke turbodamp ☁ må du holde dampbryteren inne i turbodampstillingen ☁ kontinuerlig.

Forsiktig: Ikke sett dampbryteren til en dampinstilling dersom innstilt temperatur er under ☁ eller når strykerjernet fortsatt varmes opp (når temperaturlampen lyser). Ellers kan det tekke vann fra strykerjernet.

**Funksjoner**

Funksjoner
<b>Sprayfunksjon</b>
- Trykk på sprayknappen for å fuge plagget som skal strykes. Dette hjelper til med å fjerne vanskeligere folder (fig. 7).
<b>Dampstøtfunksje</b>
- Tryk på slip dampstøtknappen for et kraftig dampstøt for å fjerne vanskeligere folder (fig. 8).
<b>Vertikalt damp</b>
- Dampstøtfunksjonen kan brukes når strykerjernet holdes loddrett. Dette er nyttig for å fjerne skrukker fra klær på henger, gardiner osv (fig. 9).

**Funksjon for sikker automatisk avslåting (kun bestemte modeller)**

- Strykerjernet slår seg av automatisk hvis det ikke har vært flyttet på 30 sekunder i horisontal stilling eller 6 minutter i vertikal stilling. Lampen for automatisk avslåting begynner å blinke (fig. 10).
- Når du vil varme opp strykerjernet, løfter du det opp eller beveger litt på det til lampen for automatisk avslåting slukkes.

**ECO-dampinstilling**

- Vælg ECO-dampinstillingen i stedet for maksimal dampinstilling ☁ for å spare energi, men likevel oppnå tilfredsstillende strykeresultater. (fig. 11)

**Torr stryking**

- Sett dampvælgeren til ☁ (torr stryking) for å stryke uten damp. (fig. 2)

**Rengjøring og vedlikehold**

**Rengjøring**

- Slett dampbryteren til ☁ (torr stryking), ta ut kontakten til strykerjernet og la det køle seg ned. (fig. 2)
- Tom ut resten av vannet i vannbehøderen.
- Tørk klut og andre avleiringer av strykesålen med en fuktig klut og et (flytende) vaskemiddel uten skureffekt.

**Forsiktig:** Hvis du vil at strykesålen skal holde seg glatt, bør du unngå hard kontakt med metallgenstander. Bruk aldri skruvamp, vinåger eller andre kemikalier til å rengjøre strykesålen.

**MerK:** Skyl vannbehøderen regelmessig med vann fra springen. Tom vannbehøderen etter at du har skylt den.

**Kalkrensfunksjon**

**VKIGT:** Hvis du vil forlenge levetiden til apparatet og opprettholde god dampytelse, bør du bruke kalkrensfunksjonen en gang annenhver uke. Hvis vannet i området ditt er veldig hardt (dvs. at det kommer kaldt ut av strykesålen under strykingen), bør du bruke kalkrensfunksjonen oftere.

- Kontroller at apparatet ikke er koblet til, og at dampbryteren er satt til ☁ (torr stryking). (fig. 2)
- Fyll vannbehøderen opp til MAX-merket (fig. 3). Ikke hell eddik eller andre avkalkningsmidler i vannbehøderen.
- Koble til strykerjernet, og sett temperatuvælgeren til MAX (fig. 12).
- Trek ut støpselet når temperaturlampen slukkes.
- Hold strykerjernet over vasken. Skyv dampbryteren til kalkrensposisjonen og hold den (fig

ENGLISH																														
<b>General description (Fig. 1)</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Spray nozzle</li> <li>Cap of filling opening</li> <li>Steam control <ul style="list-style-type: none"><li><b>CALC CLEAN</b> = Calc-Clean function</li> <li>☉ = drying</li> <li><b>ECO</b> = optimal steam</li> <li>☉ = maximum steam</li> <li>☉ = turbo steam</li></ul></li> <li>Steam boost button</li> <li>Spray button</li> <li>Temperature dial</li> <li>Temperature light (specific types only, with safety-auto off indication)</li> <li>Mains cord</li> <li>Type plate</li> <li>Water tank with MAX water level indication</li> <li>Soleplate</li></ol>																														
<b>Using the appliance</b>																														
<b>Filling the water tank</b>																														
<i>Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. In this case, it is recommended to mix 50% distilled water and 50% tap water to prolong the lifetime of your appliance.</i>																														
<i>Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.</i>																														
<b>1</b> Set the steam control to position ☉ (dry ironing). (Fig. 2)																														
<b>2</b> Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).																														
<b>3</b> Close the cap of the filling opening.																														
<b>Selecting temperature and steam setting</b>																														
<b>Table 1</b>																														
<table> <tbody><tr><th>Fabric type</th> <th>Temperature setting</th> <th>Steam setting</th> <th>Steam boost</th> <th>Spray</th> </tr> <tr> <td>Linnen</td> <td>MAX</td> <td>☉ ☉</td> <td>Yes</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Cotton</td> <td>☉ ☉</td> <td>☉ ☉</td> <td>Yes</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Wool</td> <td>☉ ☉ ☉</td> <td><b>ECO</b></td> <td>No</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Silk</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>No</td> <td>No</td> </tr> <tr> <td>Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>No</td> <td>No</td> </tr> </tbody></table>	Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Spray	Linnen	MAX	☉ ☉	Yes	Yes	Cotton	☉ ☉	☉ ☉	Yes	Yes	Wool	☉ ☉ ☉	<b>ECO</b>	No	Yes	Silk	•	☉	No	No	Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	•	☉	No	No
Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Spray																										
Linnen	MAX	☉ ☉	Yes	Yes																										
Cotton	☉ ☉	☉ ☉	Yes	Yes																										
Wool	☉ ☉ ☉	<b>ECO</b>	No	Yes																										
Silk	•	☉	No	No																										
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	•	☉	No	No																										

- Consult table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment (Fig. 4).
- Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 3).
- When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.

- Consult table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

*Note: To use turbo steam ☉, keep the steam control pressed to the turbo steam position ☉ continuously.*

**Caution:** Do not set the steam control to a steam setting if the set temperature is below • or when the iron is still heating up (when the temperature light is on). Otherwise water may leak from the iron.

Features
<b>Spray function</b>
- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 8)
<b>Steam boost function</b>
- Press and release the steam boost button for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 8)
<b>Vertical steam</b>
- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc. (Fig. 9).
<b>Safety auto-off function (specific types only)</b>
- The iron switches off automatically if it has not been moved for 30 seconds in horizontal position or 8 minutes in vertical position. The auto-off light starts flashing (Fig. 10). To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly until the auto-off light goes out.
<b>ECO steam setting</b>
- Select the <b>ECO</b> steam setting instead of the maximum steam setting ☉ to save energy, yet to achieve satisfactory ironing results. (Fig. 11)
<b>Dry ironing</b>
- Set the steam control to ☉ (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)

Cleaning and maintenance
<b>Cleaning</b>
<b>1</b> Set the steam control to ☉ (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)
<b>2</b> Pour any remaining water out of the water tank.
<b>3</b> Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.
<i>Caution:</i> To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.
<i>Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.</i>
<b>Calc-Clean function</b>
<b>IMPORTANT:</b> To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.
<b>1</b> Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to ☉ (dry ironing). (Fig. 2)
<b>2</b> Fill the water tank to the MAX indication (Fig. 3).
<b>Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.</b>
<b>3</b> Plug in the iron and set the temperature dial to MAX (Fig. 12).
<b>4</b> Unplug the iron when the temperature light goes out.
<b>5</b> Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it (Fig. 13).
<b>6</b> Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 14).
<i>Caution:</i> White scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.
<b>7</b> Set the steam control back to ☉ (dry ironing). (Fig. 2)

*Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.*

After the Calc-Clean process
<b>1</b> Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.
<b>2</b> Unplug the iron when the temperature light goes out.
<b>3</b> Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.
<b>4</b> Let the iron cool down before you store it.
<b>Storage</b>
<b>1</b> Unplug the iron and set the steam control to ☉ (dry ironing). (Fig. 2)
<b>2</b> Wind the mains cord round the cord storage facility and store the iron on its heel (Fig. 15).
<b>Troubleshooting</b>

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
Water drips from the soleplate or wet spots appear on the garment during ironing.	The set temperature is too low for steam ironing.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing. See table 1.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
The steam boost function does not work properly (water leaks out of the soleplate).	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Wait a while before you use the steam boost function again.
	You have used the steam boost function at a too low temperature.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (••• to MAX).
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function (see chapter "Cleaning and maintenance", section "Calc-Clean function").
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position while there was still water in the water tank.	Empty the water tank and set the steam control to position ☉ (dry ironing). Store the iron on its heel.
Water leaks from the cap of the filling opening.	You have overfilled the water tank.	Do not fill the water tank beyond the MAX indication. Pour excess water out of the water tank.
When I push the steam control to the turbo steam position, the steam control jumps back.	You did not keep the steam control in the turbo steam position.	If you want to use turbo steam, you have to keep the steam control in the turbo steam position continuously. For other steam settings, this is not necessary.

## DEUTSCH

Algemeine Beschreibung (Abb. 1)
<ol style="list-style-type: none"><li>Spraydüse</li> <li>Verschlusskappe der Einfüllöffnung</li> <li>Dampfregler <ul style="list-style-type: none"><li><b>CALC CLEAN</b> = Calc-Clean-Funktion</li> <li>☉ = trocken bügeln</li> <li><b>ECO</b> = idealer Dampf</li> <li>☉ = starker Dampf</li> <li>☉ = Turbodampf</li></ul></li> <li>Dampfstoß-Taste</li> <li>Sprüh-Taste</li> <li>Temperaturregler</li> <li>Temperaturanzeige (nur bestimmte Typen; mit Anzeige für Abschaltautomatik)</li> <li>Netzkaabel</li> <li>Typenschild</li> <li>Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige und Markierung MAX</li> <li>Bügelsohle</li></ol>
<b>Das Gerät benutzen</b>
<b>Den Wasserbehälter füllen</b>

*Hinweis: Ihr Gerät ist für die Verwendung von Leitungswasser vorgesehen. Wenn Sie in einer Region mit sehr hartem Wasser leben, können sich schnell Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall wird empfohlen, den Wassertank zu 50 % mit destilliertem Wasser und zu 50 % mit Leitungswasser zu füllen, um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.*

*Hinweis: Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschestoffe, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze, chemisch entkaiktes Wasser noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter.*

- Stellen Sie den Dampfregler auf die Position ☉ (trocken bügeln). (Abb. 2)
- Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser (Abb. 3).
- Schließen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung.

Temperatur und Dampfeinstellung wählen																														
<b>Table 1</b>																														
<table> <tbody><tr><th>Gewebeart</th> <th>Tempera-tureinstellung</th> <th>Dampf-einstellung</th> <th>Dampfstoß</th> <th>Sprühfunkt-ion</th> </tr> <tr> <td>Leinen</td> <td>MAX</td> <td>☉ ☉</td> <td>Ja</td> <td>Ja</td> </tr> <tr> <td>Baumwolle</td> <td>☉ ☉</td> <td>☉ ☉</td> <td>Ja</td> <td>Ja</td> </tr> <tr> <td>Wolle</td> <td>☉ ☉</td> <td><b>ECO</b></td> <td>Nein</td> <td>Ja</td> </tr> <tr> <td>Seide</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>Nein</td> <td>Nein</td> </tr> <tr> <td>Synthetfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyä-mid, Polyester)</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>Nein</td> <td>Nein</td> </tr> </tbody></table>	Gewebeart	Tempera-tureinstellung	Dampf-einstellung	Dampfstoß	Sprühfunkt-ion	Leinen	MAX	☉ ☉	Ja	Ja	Baumwolle	☉ ☉	☉ ☉	Ja	Ja	Wolle	☉ ☉	<b>ECO</b>	Nein	Ja	Seide	•	☉	Nein	Nein	Synthetfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyä-mid, Polyester)	•	☉	Nein	Nein
Gewebeart	Tempera-tureinstellung	Dampf-einstellung	Dampfstoß	Sprühfunkt-ion																										
Leinen	MAX	☉ ☉	Ja	Ja																										
Baumwolle	☉ ☉	☉ ☉	Ja	Ja																										
Wolle	☉ ☉	<b>ECO</b>	Nein	Ja																										
Seide	•	☉	Nein	Nein																										
Synthetfasern (z. B. Acryl, Nylon, Polyä-mid, Polyester)	•	☉	Nein	Nein																										

- Halten Sie sich an Tabelle 1 hinsichtlich der richtigen Einstellung für Ihre Kleidungsstücke (Abb. 4).
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht ab, und schließen Sie es an. Die Temperaturanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen erhitzt (Fig. 3).
- Wenn die Temperaturanzeige erlischt, hat das Bügeleisen die richtige Temperatur erreicht.
- Halten Sie sich an Tabelle 1 hinsichtlich der Auswahl einer Dampfstufe, die der Temperatur entspricht, die Sie eingestellt haben (Abb. 6).

*Hinweis: Um Turbodampf zu verwenden ☉, halten Sie den Dampfregler in der Turbodampfposition ☉ kontinuierlich gedrückt.*

*Achtung: Stellen Sie keine Dampfeinstellung mithilfe des Dampfreglers ein, wenn die eingestellte Temperatur niedriger als • ist oder wenn das Bügeleisen noch aufgehitzt wird (wenn die Temperaturanzeige leuchtet). Sonst tritt möglicherweise Wasser aus dem Bügeleisen.*

Eigenschaften
<b>Sprühfunktion</b>
- Sie können die Sprühtaste zum Anfeuchten der Wäsche drücken. Das erleichtert Ihnen das Ausbügeln hartnäckiger Falten (Abb. 7).
<b>Dampfstoß-Funktion</b>
- Drücken Sie die Dampfstoß-Taste, und lassen Sie sie wieder los, um durch den kraftigen Dampfstoß hartnäckige Falten ausbügeln zu können (Abb. 8).
<b>Vertikaldampf</b>
- Die Dampfstoß-Funktion kann auch bei senkrecht gehaltenem Bügeleisen eingesetzt werden. Diese Funktion eignet sich besonders zum Glätten von hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen usw. (Abb. 9).
<b>Abschaltautomatik (nur bestimmte Gerätetypen)</b>
- Das Bügeleisen schaltet sich automatisch ab, wenn es in horizontaler Position 30 Sekunden lang oder in vertikaler Position 8 Minuten lang nicht bewegt wurde. Die Kontrollanzeige der Abschaltautomatik beginnt zu blinken (Abb. 10). Um das Bügeleisen wieder aufzuheizen zu lassen, heben Sie es einfach an, oder bewegen Sie es leicht, bis die Kontrollanzeige der Abschaltautomatik erlischt.
<b>ECO-Dampfeinstellung</b>
- Wählen Sie die <b>ECO-Dampfeinstellung</b> der max. maximalen Dampfeinstellung ☉ aus, um Energie zu sparen und trotzdem zufriedenstellende Bügelergebnisse zu erreichen. (Abb. 11)
<b>Trockenes Bügeln</b>
- Stellen Sie den Dampfregler auf ☉ (trockenes Bügeln), um ohne Dampf zu bügeln. (Abb. 2)

Reinigung und Wartung
<b>Phage</b>
<b>1</b> Stellen Sie den Dampfregler auf ☉ (trockenes Bügeln), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen. (Abb. 2)
<b>2</b> Gießen Sie noch verbleibendes Wasser aus dem Wasserbehälter.
<b>3</b> Wischen Sie Kalkpartikel und andere Ablagerungen mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel von der Bügelsohle.
<i>Achtung:</i> Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollte sie nicht in Berührung mit Metallgegenständen kommen. Verwenden Sie zum Reinigen der Bügelsohle weder Scheuerschwämme noch Essig oder andere Chemikalien.

*Hinweis: Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig mit klarem Leitungswasser aus, und leeren Sie ihn anschließend.*

**WICHTIG:** Verwenden Sie die Calc-Clean-Funktion einmal alle zwei Wochen, um die Lebenszeit Ihres Geräts zu verlängern und eine gute Dampfleistung beizubehalten. Wenn das Wasser an Ihrem Wohnort sehr hart ist (d. h. es treten beim Bügeln Kalkpartikel aus der Bügelsohle aus), sollten Sie die Calc-Clean-Funktion häufiger anwenden.

<b>1</b> Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und stellen Sie den Dampfregler auf die Position ☉ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)
<b>2</b> Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser (Abb. 3). Geben Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel in den Wasserbehälter.
<b>3</b> Schließen Sie das Bügeleisen an, und stellen Sie den Temperaturregler auf MAX (Abb. 12).
<b>4</b> Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
<b>5</b> Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbecken. Schieben Sie den Dampfregler auf die Calc-Clean-Position, und halten Sie ihn gedrückt (Abb. 13).
<b>6</b> Schütten Sie das Bügeleisen sanft, bis der Wasserbehälter vollständig leer ist (Abb. 14).
<i>Achtung:</i> Während Kalkpartikel herausgespült werden, entweichen auch Dampf und kochendes Wasser aus der Bügelsohle.

*Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.*

Nach dem Entkalken
<b>1</b> Schließen Sie das Bügeleisen an. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen aufgehitzt hat und die Bügelsohle getrocknet ist.
<b>2</b> Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, sobald die Temperaturanzeige erlischt.
<b>3</b> Führen Sie die Bügelsohle einige Male leicht über ein Tuch, um Wasserflecken von der Bügelsohle zu entfernen.
<b>4</b> Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
<b>Aufbewahrung</b>
<b>1</b> Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und stellen Sie den Dampfregler auf Position ☉ (trockenes Bügeln). (Abb. 2)
<b>2</b> Wickeln Sie das Netzkaabel um die Kabelabwicklung, und bewahren Sie das Bügeleisen in aufrechter Position auf (Abb. 15).

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschreibter).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasser tropft von der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgehängt ist oder weggestellt wurde.	Die eingestellte Temperatur ist zum Dampfbügeln zu niedrig. <p>Sie haben einen Zusatz in den Wasserbehälter gegeben.</p>	Stellen Sie eine zum Dampfbügeln geeignete Temperatur ein (siehe Tabelle 1).
Die Dampfstoß-Funktion funktioniert nicht ordnungsgemäß (Wasser tropft aus der Bügelsohle).	Sie haben die Dampfstoß-Funktion zu oft innerhalb zu kurzer Zeit verwendet.	Warten Sie eine Zeit lang, bevor Sie die Dampfstoß-Funktion erneut verwenden.
Kalkpartikel und Verunreinigungen treten beim Bügeln aus der Bügelsohle aus.	Durch hartes Wasser bilden sich Kalkpartikel in der Bügelsohle.	Verwenden Sie die Calc-Clean-Funktion (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Calc-Clean-Funktion").
Wasser tropft von der Bügelsohle, nachdem das Bügeleisen abgehängt ist oder weggestellt wurde.	Das Bügeleisen wurde horizontal aufgestellt, während sich noch Wasser im Wasserbehälter befand.	Leeren Sie den Wasserbehälter und stellen Sie nach dem Bügeln den Dampfregler auf die Position ☉ (trockenes Bügeln). Bewahren Sie das Bügeleisen in aufrechter Position auf.
Wasser tropft aus der Kasser der Einfüllöffnung.	Sie haben zu viel Wasser in den Wasserbehälter gefüllt.	Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Markierung MAX hinaus. Gießen Sie überschüssiges Wasser aus dem Wasserbehälter.
Wenn ich den Dampfregler auf die Turbodampfposition schiebe, springt der Dampfregler zurück.	Sie haben den Dampfregler nicht unterbrochen in der Turbodampfposition gehalten.	Wenn Sie den Turbodampf verwenden wollen, müssen Sie den Dampfregler ununterbrochen in der Turbodampfposition halten. Für andere Dampfeinstellungen ist dies nicht notwendig.

## FRANÇAIS

Description générale (Fig. 1)
<ol style="list-style-type: none"><li>Spray</li> <li>Verschlusskappe der Einfüllöffnung</li> <li>Commande de vapeur <ul style="list-style-type: none"><li><b>CALC CLEAN</b> = fonction anticalc</li> <li>☉ = vapeur sèche</li> <li><b>ECO</b> = vapeur optimale</li> <li>☉ = vapeur maximale</li> <li>☉ = vapeur turbo</li></ul></li> <li>Bouton Effet pressing</li> <li>Bouton spray</li> <li>Thermostat</li> <li>Volet de température (certains modèles uniquement - avec indicateur d'arrêt automatique de sécurité)</li> <li>Cordon d'alimentation</li> <li>Plaque signalétique</li> <li>Régulateur d'eau avec indication de niveau MAX</li> <li>Semelle</li></ol>
<b>Utilisation de l'appareil</b>
<b>Remplissage du réservoir</b>

*Remarque: Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec l'eau du robinet. Si vous habitez dans une région où l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former rapidement. Dans ce cas, il est recommandé de remplir le réservoir d'eau avec 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet afin de prolonger la durée de vie de votre appareil.*

*Remarque: Ne mettez jamais de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.*

- Réglez la commande de vapeur sur la position ☉ (repassage à sec). (Fig. 2)
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX (Fig. 3).
- Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage.

Tableau 1																														
<table> <tbody><tr><th>Type de tissu</th> <th>Réglage de température</th> <th>Réglage de vapeur</th> <th>Effet pressing puissant</th> <th>Spray</th> </tr> <tr> <td>Lin</td> <td>MAX</td> <td>☉ ☉</td> <td>Oui</td> <td>Oui</td> </tr> <tr> <td>Coton</td> <td>☉ ☉</td> <td>☉ ☉</td> <td>Oui</td> <td>Oui</td> </tr> <tr> <td>Laine</td> <td>☉ ☉</td> <td><b>ECO</b></td> <td>Non</td> <td>Oui</td> </tr> <tr> <td>Soie</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>Non</td> <td>Non</td> </tr> <tr> <td>Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)</td> <td>•</td> <td>☉</td> <td>Non</td> <td>Non</td> </tr> </tbody></table>	Type de tissu	Réglage de température	Réglage de vapeur	Effet pressing puissant	Spray	Lin	MAX	☉ ☉	Oui	Oui	Coton	☉ ☉	☉ ☉	Oui	Oui	Laine	☉ ☉	<b>ECO</b>	Non	Oui	Soie	•	☉	Non	Non	Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)	•	☉	Non	Non
Type de tissu	Réglage de température	Réglage de vapeur	Effet pressing puissant	Spray																										
Lin	MAX	☉ ☉	Oui	Oui																										
Coton	☉ ☉	☉ ☉	Oui	Oui																										
Laine	☉ ☉	<b>ECO</b>	Non	Oui																										
Soie	•	☉	Non	Non																										
Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)	•	☉	Non	Non																										

- Consultez le tableau 1 pour régler le thermostat sur la position appropriée pour votre vêtement (fig. 4).
- Posez le fer à repasser sur son talon et branchez-le. Le voyant de température s'allume pour indiquer que le fer chauffe (fig. 3).
- Lorsque le voyant de température s'éteint, le fer a atteint la température correcte.
- Consultez le tableau 1 pour sélectionner un réglage de vapeur qui correspond à la température que vous avez définie (fig. 6).

*Remarque: Pour utiliser la vapeur turbo ☉, maintenez la commande de vapeur enfoncée sur la position de vapeur turbo ☉ de manière continue.*

*Attention: N'effectuez aucun réglage de vapeur si vous avez défini une température intérieure à • ou lorsque le fer est en train de chauffer (tant que le voyant de température est allumé). Sinon, de l'eau peut s'écouler du fer.*

Caractéristiques
<b>Fonction spray</b>
- Appuyez sur le bouton Spray afin d'humidifier l'article à repasser et favoriser l'élimination des faux plis (fig. 7).
<b>Fonction Effet pressing</b>
- Appuyez sur le bouton Effet pressing, puis réglez-le pour un jet de vapeur puissant afin d'éliminer les faux plis les plus tenaces (fig. 8).
<b>Jet de vapeur vertical</b>
- Vous pouvez également utiliser la fonction Effet pressing lorsque vous tenez le fer en position verticale pour enlever les faux plis des vêtements sur cintre, des rideaux, etc. (fig. 9).
<b>Fonction d'arrêt automatique de sécurité (certains modèles uniquement)</b>
- Le fer s'arrête automatiquement s'il n'a pas été déplacé pendant 30 secondes en position horizontale ou pendant 8 minutes en position verticale. Le voyant d'arrêt automatique commence à clignoter (fig. 10). Pour que le fer se réchauffe, prenez-le en main ou déplacez-le légèrement jusqu'à ce que le voyant d'arrêt automatique s'éteigne.
<b>Réglage de vapeur ECO</b>
- Sélectionnez le réglage de vapeur <b>ECO</b> au lieu du réglage de vapeur maximal ☉ pour économiser de l'énergie tout en obtenant des résultats de repassage satisfaisants. (fig. 11)
<b>Repassage à sec</b>
- Réglez la commande de vapeur sur ☉ (repassage à sec) pour repasser sans vapeur. (fig. 2)

Nettoyage et entretien
<b>Nettoyage</b>
<b>1</b> Réglez la commande de vapeur sur ☉ (repassage à sec), débranchez le fer et laissez-le refroidir. (Fig. 2)
<b>2</b> Videz l'eau restant dans le réservoir.
<b>3</b> Witez les particules de calcaire et autres impuretés de la semelle au moyen d'un chiffon humide et d'un détergent (liquide) non-abrasif.
<i>Attention: Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez pas d'éponges à récurer, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.</i>
<i>Remarque: Régulez régulièrement le réservoir avec de l'eau du robinet. Videz le réservoir après l'avoir rincé.</i>
<b>Fonction anticalcare</b>
<b>IMPORTANT<span> </span>:</b> pour prolonger la durée de vie de votre appareil et conserver de bonnes performances de repassage à la vapeur, utilisez la fonction anticarcare toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est très calcaire (par exemple, si des particules de calcaire s'écoulent de la semelle pendant le repassage), n'hésitez pas à utiliser cette fonction plus souvent.
<b>1</b> Assurez-vous que l'appareil est débranché et que la commande de vapeur est réglée sur ☉ (repassage à sec). (fig. 2)
<b>2</b> Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX (Fig. 3). Ne versez pas de vinaigre ou d'autres détartants dans le réservoir d'eau.
<b>3</b> Branchez le fer et réglez le thermostat sur MAX (fig. 12).
<b>4</b> Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
<b>5</b> Tenez le fer au-dessus de l'évier. Réglez la commande de vapeur sur la position Calc-Clean et maintenez-la en position (fig. 13).
<b>6</b> Secouez légèrement le fer jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide (fig. 14). Attention <span> </span> : Lorsque les résidus de calcaire sont évacués, de la vapeur de l'eau bouillante sortent également de la semelle.
<b>7</b> Réglez à nouveau la commande de vapeur sur ☉ (repassage à sec). (fig. 2)

<b>1</b> Branchez le fer. Laissez-le chauffer pour que la semelle soit sèche.
<b>2</b> Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez l'appareil.
<b>3</b> Repassez un morceau de tissu afin d'éliminer les dernières gouttes d'eau qui se sont formées sur la semelle, le cas échéant.
<b>4</b> Laissez toujours refroidir le fer avant de le ranger.
<b>Rangement</b>
<b>1</b> Débranchez le fer et réglez la commande de vapeur sur ☉ (repassage à sec). (fig. 2)
<b>2</b> Enroulez le cordon d'alimentation sur le talon et rangez le fer sur son talon (Fig. 15).

Dépannage		
Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).		
Problème	Cause possible	Solution
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle ou des zones humides pas correctement (de l'eau s'écoule de la semelle).	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température de repassage adaptée au repassage à la vapeur. Voir tableau 1.
La fonction Effet pressing ne fonctionne pas correctement (de l'eau s'écoule de la semelle).	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing trop souvent pendant une courte période.	Patientez quelques instants avant d'utiliser de nouveau la fonction Effet pressing.
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts de calcaire à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Fonction Calc-Clean »).
De l'eau s'écoule du bouchon de l'orifice de remplissage.	Vous avez trop rempli le réservoir d'eau.	Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX. Videz l'eau excédentaire du réservoir d'eau.
Lorsque je régle la commande de vapeur sur la position de vapeur turbo, la commande de vapeur revient à sa position initiale.	Vous n'avez pas maintenu la commande de vapeur en position de vapeur turbo.	Si vous voulez utiliser la vapeur turbo, vous devez maintenir la commande de vapeur en position de vapeur turbo de manière continue. Pour les autres réglages de vapeur, ceci n'est pas nécessaire.

Probléma	Possibile causa	Soluzione
Delle gocce di acqua fuoriuscono dalla piastra o sui tessuti si formano delle macchie di acqua durante la stiratura.	La temperatura selezionata è troppo bassa per la stiratura a vapore.	Selezionate una temperatura adatta per la stiratura a vapore. Consultate la tabella 1.
La funzione colpo di vapore non funziona correttamente (dalla piastra fuoriesce dell'acqua).	Avete aggiunto un additivo nel serbatoio dell'acqua.	Risciacquate il serbatoio dell'acqua e non versate altro additivo.
Anche dopo aver lasciato raffreddare il ferro a posto averlo riposto in posizione orizzontale mentre c'era ancora acqua nel serbatoio.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo volte in un breve lasso di tempo.	Attendete un po' prima di riutilizzare questa funzione.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle après que le fer a refroidi ou qu'il a été range.	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing à une température trop basse.	Sélectionnez une température de repassage adaptée à la fonction Effet pressing (••• à MAX).
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts de calcaire à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Fonction Calc-Clean »).
De l'eau s'écoule du bouchon de l'orifice de remplissage.	Vous avez trop rempli le réservoir d'eau.	Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau MAX. Videz l'eau excédentaire du réservoir d'eau.
Lorsque je régle la commande de vapeur sur la position de vapeur turbo, la commande de vapeur revient à sa position initiale.	Vous n'avez pas maintenu la commande de vapeur en position de vapeur turbo.	Si vous voulez utiliser la vapeur turbo, vous devez maintenir la commande de vapeur en position de vapeur turbo de manière continue. Pour les autres réglages de vapeur, ceci n'est pas nécessaire.

## ITALIANO

Descrizione generale (Fig. 1)
<ol style="list-style-type: none"><li>Ugello spray</li> <li>Tappo del foro di riempimento</li> <li>Régolatore del vapore <ul style="list-style-type: none"><li><b>CALC CLEAN</b> = Funzione Calc-Clean</li> <li>☉ = stiratura a secco</li> <li><b>ECO</b> = vapore ottimale</li> <li>☉ = vapore massimo</li> <li>☉ = vapore turbo</li></ul></li> <li>Tasto colpo di vapore</li> <li>Pulsante spray</li> <li>Termostato</li> <li>Spia della temperatura (solo per modelli specifici: con spia di spegnimento automatico di sicurezza)</li> <li>Cavo di alimentazione</li> <li>Taglietta modello</li> <li>Serbatoio dell'acqua con indicazione del livello MAX</li> <li>Piastra</li></ol>
<b>Modalità d'uso dell'apparecchio</b>
<b>Riempimento del serbatoio dell'acqua</b>

*Nota: Il vostro apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se vivete in un'area con acqua particolarmente dura, potrebbe formarsi rapidamente calcare. In questo caso, si consiglia, quindi, di mescolare il 50% di acqua distillata e il 50% di acqua del rubinetto per prolungare la durata dell'apparecchio.*

*Note: non aggiungere mai profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.*

- Impostate il regolatore del vapore nella posizione ☉ (stiratura a secco). (fig. 2)
- Riempite d'acqua il serbatoio fino al livello massimo (fig. 3).
- Chiudete il tappo del foro di riempimento.

Selezione della temperatura e regolazione del vapore																
<b>Table 1</b>																
<table> <tbody><tr><th>Tipo di tessuto</th> <th>Impostazione temperatura</th> <th>Impostazione vapore</th> <th>Colpo di vapore</th> <th>Funzione Spray</th> </tr> <tr> <td>Lino</td> <td>MAX</td> <td>☉ ☉</td> <td>Sì</td> <td>Sì</td> </tr> <tr> <td>Cotone</td> <td>☉ ☉</td> <td>☉ ☉</td> <td>Sì</td> <td>Sì</td> </tr> <tr> <td>Lana</td> </tr></tbody></table>	Tipo di tessuto	Impostazione temperatura	Impostazione vapore	Colpo di vapore	Funzione Spray	Lino	MAX	☉ ☉	Sì	Sì	Cotone	☉ ☉	☉ ☉	Sì	Sì	Lana
Tipo di tessuto	Impostazione temperatura	Impostazione vapore	Colpo di vapore	Funzione Spray												
Lino	MAX	☉ ☉	Sì	Sì												
Cotone	☉ ☉	☉ ☉	Sì	Sì												
Lana																